



# ZELL · SEE

DER HIPPOLYT



## Nationalratswahl 2019

am 29.09.2019

## Lange Nacht der Museen

in Zell am See,  
siehe Seite 18

## Straßensperren IRONman 70.3

siehe Seiten 8 - 11

## Liebe Zellerinnen und Zeller!

Seit beinahe einem halben Jahr übe ich nun das Amt des Bürgermeisters der Stadt Zell am See aus. Mein bisheriger Eindruck ist, dass die Aufgaben, welche mir gestellt werden, äußerst interessant und vielfältig sind.

Ich bin mit großer Freude und vollem Elan für alle Zellerinnen und Zeller im Einsatz. Ich habe in den ersten hundert Tagen meiner Amtszeit eine Vielzahl an Besprechungen und Terminen absolviert, um laufende Projekte erfolgreich abzuschließen und neue Projekte starten zu können.

### Projekte zum Wohle unserer Stadt vorantreiben

Ich denke hier an den Um- und Erweiterungsbau der Seniorenwohnanlage, die Fertigstellung des Hochwasserschutzprojektes „Zeller Becken“ und an den Sonnenterrassen Limberg, wo im Herbst ein neuer Kindergarten eröffnet wird.

Ein großer Schwerpunkt zu Beginn meiner Amtszeit waren und sind wichtige Weichenstellungen in den Tauernkliniken, um eine Gesundheitsversorgung auf höchstem Niveau für die Zeller und Pinzgauer Bevölkerung sicher zu stellen.

### „Masterplan“ für Schüttdorf

Bereits erfolgt ist auch der Projektstart für die Ausarbeitung eines „Masterplans“ für Schüttdorf. VertreterInnen der Stadtgemeinde, des Tourismusverbandes und der

Wirtschaftstreibenden werden unter enger Einbindung der Bevölkerung sowohl kurzfristige Maßnahmen ausarbeiten, als auch mittel- und langfristige Strategien entwickeln, um Schüttdorf nachhaltig zu verbessern und lebenswert zu gestalten.

### Trinkwasserversorgung sicherstellen

Zu den wichtigsten Aufgaben einer Stadt gehört es auch, die Versorgungssicherheit mit Trinkwasser sicherzustellen. Es gibt hier bereits Untersuchungen, Gespräche mit Experten und ganz konkrete Lösungsansätze, um die Wasserversorgung für Zell am See langfristig abzusichern.

### Schulzentrum Zell am See zukunftsfit machen, Feuerwehrhaus erneuern

Großer Handlungsbedarf besteht im Bereich der Volksschule und der Neuen Mittelschule im Schulzentrum Zell am See. Bis zum Herbst dieses Jahres wird geprüft, ob ein Um- oder ein kompletter Neubau sinnvoller ist. In diesem Komplex soll auch das neue Probelokal der Bürgermusik entstehen.

Planungen gibt es auch, um das in die Jahre gekommene Feuerwehrhaus in der Schillerstraße zu erneuern.

### Zell am See GEMEINSAM besser machen!

Diese Vielzahl an Herausforderungen haben eines gemeinsam: Eine erfolgreiche Umsetzung wird nur gelingen, wenn so-



© Arne Müseler

wohl die betroffene Bevölkerung als auch alle Gemeinderatsfraktionen von Beginn an eingebunden werden und parteipolitisches Kalkül hintangehalten wird. Natürlich sind wir in vielen Bereichen auf die Unterstützung des Landes und des Bundes angewiesen.

Ich stehe für eine Politik der besten Ideen und Köpfe vorbehaltlos zur Verfügung, damit wir Zell am See GEMEINSAM besser machen!

Abschließend wünsche ich allen Zellerinnen und Zellern und unseren Gästen einen schönen Herbst.

Genießen Sie die Zeit zum Wandern, Radfahren oder für sonstige Freizeitaktivitäten.

Herzlichst  
Ihr/euer Bürgermeister:

Andreas Wimmreuter

## Vogtturm: Meilenstein erreicht

Bei der Innenrenovierung des Vogtturms haben wir ein wichtiges Zwischenziel erreicht: den Durchbruch von zwei Türöffnungen in das benachbarte Gebäude des Bankhaus Spängler. Der erste Durchgang befindet sich im 2. Stock, der andere im 4. Stock. Diese Maßnahme war besonders wichtig, weil dadurch Fluchtwege ins Stiegenhaus der Bank entstehen, die feuerpolizeilich vorgeschrieben sind. Die Tür im 2. Obergeschoß verbindet außerdem den Vogtturm mit dem neuen Sonderausstellungsbereich, der ein ganzes Geschoß des Bankgebäudes umfasst. Die Ausstellungsfläche wird dadurch fast verdoppelt.

Der Vogtturm und das angrenzende Bankgebäude teilen sich eine gemeinsame Mauer, die mindestens 700 bis 800 Jahre alt ist. Wie bei alten Gemäuern im Pinzgau

üblich, besteht diese Wand aus unbearbeiteten, oft runden und zum Teil sehr großen Steinen, die mit viel Mörtel zusammengefügt wurden. Im 2. Stock ist die Mauer fast 90 cm dick, im 4. Obergeschoß ca. 80 cm. Der Durchbruch war eine heikle Aufgabe, weil die Gefahr bestand, dass seitlich weitere Steine herausbrechen würden. Um dieses Problem zu lösen, wurden die Türumrisse zuerst mit einem sehr leistungsfähigen Bohrer „ausgeschnitten“. Das freigelegte Material konnte dann ohne Gefahr (aber mit einiger Anstrengung) herausgehoben werden.

Im Zuge dieser Arbeiten haben wir etwas Interessantes beobachtet: Die Steine, aus denen der Vogtturm besteht, stammen größtenteils aus den Hohen Tauern und nicht aus den näher gelegenen Grasbergen. Wur-



den sie von mittelalterlichen Mauern über weite Distanzen angekarrt? Vermutlich nicht. Dr. Gerhard Cordt vom Pinzgauer Bezirksarchiv verdanken wir den Hinweis, dass der Salzachgletscher sie in die Umgebung von Zell am See transportiert hatte. Im Mittelalter konnte man sie in der Nähe der Baustelle „auf sammeln“.

Die Türdurchbrüche wurden eng mit dem Denkmalamt abgestimmt. Die Innenrenovierung des Vogtturms kann wie geplant weitergehen. Mag. Erich Erker

# Infos zur Nationalratswahl am 29.09.2019

Mit BGBl. Nr. 183/2019 wurde die Wahl für den Nationalrat ausgeschrieben und als Wahltag der 29. September 2019 festgesetzt. Als Stichtag wurde der 09.07.2019 bestimmt.

## Wahlzeit

Die Wahlzeit wurde von der Gemeindewahlbehörde in Zell am See von 07.00 bis 15.00 Uhr festgelegt.

## Wer ist wahlberechtigt?

Wahlberechtigt sind alle Personen, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, am Stichtag in der Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde geführt werden und spätestens am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben. Weiters wahlberechtigt sind AuslandsösterreicherInnen, die bis zum Ende der Auflage des Wählerverzeichnisses (08.08.2019) auf Antrag in die Wählerevidenz und in der Folge in das Wählerverzeichnis eingetragen worden sind.

## Amtliche Wahlinformation

Rechtzeitig vor dem Wahltag erhält jeder Wahlberechtigte eine Amtliche Wahlinformation mit detaillierten Informationen per Post zugestellt. Aus dieser Mitteilung ist neben weiteren Informationen das jeweilige Wahllokal, die Wahlzeit, Name und Anschrift des Wahlberechtigten sowie die laufende Zahl aus dem Wählerverzeichnis ersichtlich.

Nehmen Sie bitte nach Möglichkeit zur Wahl den gekennzeichneten Abschnitt der Amtlichen Wahlinformation (Wählerverständigungskarte) und ein Ausweisdokument mit. Sie erleichtern dadurch ganz wesentlich die Arbeit der Wahlbehörden.

**Wichtig: Die Wählerverständigungskarte ist kein Ausweisdokument!**

## Wahlkarten

Sollten Sie am Wahltag verhindert sein das „eigene“ Wahllokal aufzusuchen, so haben Sie die Möglichkeit eine Wahlkarte zu beantragen. **Eine Begründung für eine Verhinderung, das „eigene“ Wahllokal aufzusuchen, ist zwingend erforderlich.**

## Wahlkarten können:

- schriftlich (auch per E-Mail oder mit der entsprechenden Anforderungskarte, welche ebenfalls Teil der Amtlichen Wahlinformation ist),
- online über Internet z.B. unter [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) bzw. mit der App „Digitales Amt“ oder
- mündlich (d.h. persönlich, nicht aber telefonisch)

bei der Gemeinde, in der der Wahlberechtigte im Wählerverzeichnis eingetragen ist, beantragt werden.

**Achtung: Die Beantragung einer Wahlkarte hat durch die Wahlberechtigten selbst zu erfolgen. Eine Beantragung durch Angehörige, Ehegattinnen oder Ehegatten, Erziehungsberechtigte, andere nahestehende Personen oder sonstige Vertretungsbefugte ist - auch bei Vorlage einer Vollmacht - nicht zulässig.**

## Fristen für die Antragstellung von Wahlkarten

**Schriftliche Anträge auf Ausstellung einer Wahlkarte können bis spätestens Mittwoch, 25.09.2019, eingebracht werden.**

**Letztmöglicher Zeitpunkt für mündliche Anträge auf Ausstellung einer Wahlkarte ist Freitag, 27.09.2019, bis 12.00 Uhr.**

Für weitere Informationen steht die Stadtgemeinde Zell am See unter 06542 / 766 DW 119 oder DW 133 gerne zur Verfügung.

Anton Unterluggauer

## 1. Internationales Musikfestival Zell am See

Diesen September besucht der weltberühmte Violinist/Dirigent Maxim Vengerov den Pinzgau um sein Publikum zu verzaubern.

Er gilt als einer der brilliantesten Musiker seiner Zeit und ist aktiver UNICEF Botschafter. Schon in seinen frühen Jahren hat Maxim die weltweit berühmtesten Konzertsäle erobert und sich eine erfolgreiche Karriere erarbeitet.

Neben dem Konzertieren ist die Weitergabe seines umfassenden musikalischen Wissens an die nächste Musikergeneration eine weitere seiner Leidenschaften.

Zum allerersten Mal wird Maxim Vengerov den Pinzgau besuchen und in Zell am See **im Ferry Porsche Congress Center** auftreten. Bei diesem **Concerto Masterclass**, am **14.09.2019, um 19.00 Uhr**,

wird er die besten Teilnehmer aus 13 verschiedenen Ländern der Welt unter seine Fittiche nehmen, um mit ihnen gemeinsam das Publikum zu begeistern. Die drei Besten unter ihnen bekommen die seltene Gelegenheit, unter der Führung des Meisters als Solisten aufzutreten.

Das Konzert wird im Stile eines "lecture concert" abgehalten: Vengerov wird nicht nur über die Musik erzählen und seine Interpretationen und Erfahrungen teilen, er wird auch das Spiel der Solisten kommentieren, was den Höhepunkt dieses einzigartigen Konzerts darstellen wird.

Gastbeitrag  
Sanghee Cheong,  
Organisation



# Fußgängerzone Zell am See

## Neufassung der Nutzungsvereinbarungen

In einem schleichenden Prozess hat sich im Laufe der Jahre ein gewisser Wildwuchs ausgebreitet und bei der Nutzung der Flächen für Handel und Gastronomie in der Fußgängerzone Zell am See zunehmend negativ bemerkbar gemacht. Sogenannte A-Ständer, Beach Flags, „Pappkameraden“ und sonstige Einrichtungen wurden aufgestellt, um Kunden zum Verbleib im Gastgarten oder zum Kauf anzulocken. All diese zusätzlichen Werbemittel haben dazu geführt, dass Gäste und Besucher der Fußgängerzone stellenweise mit einem wahren Hindernisparcours konfrontiert waren. Unter möglichst ausgewogener Wahrung aller Interessen haben sich Politik und Verwaltung der Stadtgemeinde daher daran gemacht,

unter den Gesichtspunkten „Sicherheit und Verschönerung des innerstädtischen Ortsbildes“ die Regelungen für die Benützung der für Handel und Gastronomie zugewiesenen Flächen neu festzulegen, um gleichzeitig eine „Entrümpelung“ zu bewirken.

Nach vielen Diskussionen in den diversen Ausschüssen hat die Gemeindevertretung in der Sitzung vom 10. Dezember 2018 die Grundsatzvereinbarung Fußgängerzone Handel und Benützungsvereinbarung Fußgängerzone Gastronomie sowie damit einhergehende Richtlinien einstimmig beschlossen. Als Folge des stetig zunehmenden Erhaltungsaufwandes der Fußgängerzonenflächen für Pflasterung, Stadt-

möblierung, Beleuchtung etc., hat man es auch für angemessen erachtet, das Benützungsentgelt für die zugewiesenen Flächen anzuheben. Naturgemäß hat die Umsetzung der neuen Regelungen in der Fußgängerzone zu manchen Unmutsäußerungen, jedoch auch zu viel Zuspruch geführt. Um zu vermeiden, dass alte Gewohnheiten wieder einreißen, kontrolliert die Stadtpolizei maßvoll aber bestimmt die neuen Regelungen und werden Verstöße dagegen nach Verwarnung geahndet bzw. die daraus möglichen Konsequenzen gezogen. Mit der einstimmigen Beschlussfassung in der Gemeindevertretung hat die Stadtgemeinde Zell am See nachhaltig ihr Recht zur Regulierung der Fußgängerzonenutzung zum Ausdruck gebracht. Bleibt zu hoffen, dass sich alle an die neue Regelung halten und unnötige Konflikte vermieden werden können.

Mag. Josef Jakober



# Sanierung Thumersbacher Landesstraße

## 1. Bauabschnitt L247 im Bereich km 2,15 - 3,15 (Haus Gabi - Erlbach) im Herbst 2019 und Frühjahr 2020 - Bauablauf und Straßensperre

### Bauablauf:

**1. Bauabschnitt vom 16.09.2019 bis 22.11.2019**

Winterpause vom 23.11.2019 bis 13.04.2020, Ostermontag  
Fertigstellung 1. Bauabschnitt vom **14.04.2019 bis 29.05.2020.**

### Straßensperren:

**Mo - Fr von 08.00 - 18.00 Uhr** wird die Straße im Baustellenbereich auf einer Länge von maximal 50 Meter komplett

gesperrt. Von **18.00 - 08.00 Uhr** ist der Baustellenbereich mit **Ampelbetrieb** einspurig befahrbar.

Für Fußgänger und Radfahrer wird während der Sperrzeit eine Möglichkeit zur Querung der Baustelle eingerichtet. Diese abgesicherte Führung wird 1,20 Meter breit sein und Radfahrer müssen im Baustellenbereich das Fahrrad schieben.

**Samstag und Sonntag** ist der Baustellenbereich mit **Ampelbetrieb** einspurig

befahrbar. Das Land Salzburg und die Stadtgemeinde Zell am See bedanken sich im Voraus für Ihr Verständnis.

DI Mag.(FH) Silvia Lenz

### Bauleiter der Landesstraßenverwaltung

Johann AGER  
Glocknerstraße 62  
5671 Bruck a. d. Glocknerstr.  
E-Mail: [johann.ager@salzburg.gv.at](mailto:johann.ager@salzburg.gv.at)  
Telefon: 0664 / 42 36 202

### Bauaufsicht der Landesstraßenverwaltung

Richard Eder  
Glocknerstraße 62  
5671 Bruck a. d. Glocknerstr.  
E-Mail: [richard.eder@salzburg.gv.at](mailto:richard.eder@salzburg.gv.at)  
Telefon: 0664 / 82 84 128

### Bauverwaltung der Stadtgemeinde Zell am See

Stefan Wörgötter  
Brucker Bundesstraße 2  
5700 Zell am See  
E-Mail: [woergoetter@zellamsee.eu](mailto:woergoetter@zellamsee.eu)  
Telefon: 0664 / 91 23 838



# Sonnengarten Limberg: Übergabe Mietwohnungen

Noch sind attraktive Mietwohnungen verfügbar!



Der Sonnengarten Limberg im Ortsteil Bruckberg wächst und gedeiht. Mittlerweile sind nicht nur die ersten Eigentumswohnungen fertiggestellt und bezogen worden, auch ein Teil der Mietwohnungen wird in Kürze übergeben. Abgesehen von den Wohnhäusern sind bereits große Teile der Außenanlagen sowie die integrierte Radiostation und der eigene Kindergarten

mit vier Gruppen fertig. Daher ist jetzt ein idealer Zeitpunkt, sich die Anlage an einem sonnigen Tag selbst anzusehen und sich bei Bedarf für eine der letzten freien Mietwohnungen zu bewerben. Noch sind preislich attraktive Mietwohnungen in allen Größen, darunter mehrere große familienfreundliche 4-Zimmer-Wohnungen, verfügbar.

**Sie interessieren sich für eine Mietwohnung im Sonnengarten Limberg?**

Melden Sie sich direkt bei der Gemeinde unter +43 65 42 766 oder bei der Verkäuferin vor Ort, Christina Lemberger, unter +43 664 / 8849 2552.

Fotos: © Limberggarten GmbH



## JAZ-Card

Dank einer sehr engagierten Projektgruppe bestehend aus Politik, Mitarbeitern der Stadtgemeinde Zell am See und Akzente Pinzgau konnte die JAZ-Card im Jahr 2007 ins Leben gerufen werden.

Die Bezeichnung **JAZ** steht für **Junge Aktive ZellerInnen**. Das Projekt startet jeweils mit Beginn der Sommerferien und endet mit Schulbeginn im Herbst. Die Jugend-

lichen haben die Möglichkeit soziale und kommunale Einrichtungen der Stadt Zell am See (Seniorenwohnanlage, Kindergärten, Hilfswerk, Lebenshilfe, ...) kennenzulernen und in die jeweiligen Berufe hinein zu schnuppern.

Der Einsatz der Jugendlichen wird natürlich belohnt. Pro Stunde in einer Einrichtung erhalten die Jugendlichen einen Gutscheinpunkt. Die Jugendlichen dürfen max. 2 Stunden pro Tag in einer Einrichtung verbringen. Die Gutscheinpunkte

können gesammelt werden und sodann bei der Stadtgemeinde Zell am See gegen Warengutscheine eingetauscht werden (z.B. Einkaufsgutscheine, Essensgutscheine, Mopedführerschein, ...).

Im Jahr 2018 wurden von 50 teilnehmenden Kindern 683 Stunden absolviert. Mittlerweile werden neben dem JAZ-Card-Projekt auch das Projekt FerienAKTIV und die Schulkindbetreuung Action Days alternativ angeboten.

Mag. Josef Jakober

## Danke für das Junge KulturStadtFest 2019 an alle TeilnehmerInnen, Sponsoren, Vereine, Leiter und Helfer!

Das 5. „Junge KulturStadtFest“ ging, wie seit 2015, reibungslos mit einem bunten Programm bei schönstem Sommerwetter „über die Bühne“ und alle waren mit großem Spaß dabei. Die Schüler und Jugendlichen boten aus vielen Stilrichtungen und Epochen ein buntes Programm, sei es mit Chorgesang, Tanz oder instrumental. Nächstes Jahr arbeiten wir wieder daran und freuen uns, Sie voraussichtlich am **27.06.2020** wiederzusehen!

Ein herzlicher Dank geht an alle TeilnehmerInnen, an die Leitungen/Vereine und Dirigenten, die sich mit viel Herzblut und Zeit alljährlich in das Abenteuer Junges KulturStadtFest stürzen. Dank auch an die Sponsoren für Getränke und Pizza für die Kinder, was bei dieser Hitze sehr geschätzt wurde und an alle HelferInnen und Unterstützer!

Mag. Barbara Fink (Organisation)

## Kurz notiert

### ☛ Christbaumspende

Jedes Jahr im Advent werden ca. 30 Christbäume für die Weihnachtsdekoration im Gemeindegebiet der Stadt Zell am See benötigt, vom Wirtschaftshof aufgestellt und größtenteils auch beleuchtet.

Für **Baumspenden** bitten wir Sie, den Wirtschaftshof unter Tel.: 06542 / 766 - 280 zu kontaktieren!

### ☛ Seereinigung am Zeller See

Samstag, 14. September 2019, 08.00 Uhr, Treffpunkt Wasserrettung beim Strandbad Seespitz

Den **Umweltkalender** finden Sie online unter [www.zellamsee.eu](http://www.zellamsee.eu).  
Einen Ausdruck erhalten Sie in der Bürgerservicestelle im Rathaus - Tel. 06542 / 766 - 111.

ATTRAKTIV – SPANNEND – ABWECHSLUNGSREICH

## FerienAKTIV 2019

Zum 8. Mal wurde heuer das Projekt FerienAKTIV in Zusammenarbeit zwischen Zeller Sport- und Kulturvereinen, Hilfs- und Rettungsorganisationen und der Stadtgemeinde Zell am See organisiert und durchgeführt und können alle Beteiligten überaus positiv bilanzieren.

Die 24 teilnehmenden Vereine/Institutionen, haben in 6 Ferienwochen ein sehr attraktives, spannendes und abwechslungsreiches Sommerferienprogramm angeboten. Insgesamt standen 47 Aktivitäten zur Auswahl. Sogar blieben für Kinder und Jugendliche kaum Wünsche offen und können alle Mitwirkenden zu Recht stolz sein.

Den Abschluss des Projektes FerienAKTIV bildet das alljährliche Sommerfest im Alois-Latini-Stadion.

Weitere Informationen dazu sowie zahlreiche Fotos der Aktivitäten und des Sommerfestes finden Sie auf [www.zellamsee.eu](http://www.zellamsee.eu).

### Ein großes Dankeschön gebührt allen Vereinen und Institutionen:

Grünes Kreuz Zell am See, Fischerverein Renke Zell am See, Jugendzentrum Zell am See, Schützengilde Zell am See, Bürgermusik Zell am See, Golfclub Zell am See-Kaprun-Saalbach-Hinterglemm, Freiwillige Feuerwehr Zell am See, TV – Judo Zell am See, Karate Shotokan Lora Zell am See, Schmittenhöhebahn AG, SV Schüttdorf, Porsche Reitclub Zell am See, Eltern-Kind Zentrum Zell am See, Naturfreunde Zell am See, Alpenverein Zell am See, FC Zell am See, TVZ Sektion Bootsport, Yachtclub Zell am See, TVZ Wikings, Volleyboi Zell am See, ASBÖ Wasserrettung Zell am See, SUP Center Zell am See, Windsurfcenter Zell am See, FC Red Bull Salzburg.

### Auch bei unseren Sponsoren dürfen wir uns herzlich bedanken:

AGM – Adeg Großmarkt Zell-Maishofen, Ringfoto Baptist Bernhard Glibber, Benetton Zell am See, Billa AG – Billa AG Corso Gourmet, Brau Union Österreich AG,



Foto: ASBÖ – Michael Kling

Candido Filiale Zell am See, Diesel Kino GmbH, Baumarkt und Gartencenter Ebster GmbH, Ellmauer – Zeit zum Lesen GmbH, Eskimo Bruck – Bachmann GmbH, FC Red Bull Salzburg, Fremdenverkehrs GmbH & CoKG – FREGES, Gasthaus Zur Salzachbrücke, Grand Hotel Zell am See, Intersport Bründl, KFZ Technik Islami Zell am See, La Resistance – Snow & Skiboardshop, Leitgöb Wohnbau Bauträger GmbH Saalfelden, Lugners Sportcafé, Maxi Markt Bruck, McDonald's Restaurant Zell am See, Merkur Versicherung AG, Goldschmiede Mösslacher, Optik-Markus Plörer, Raiffeisenbank Zell am See, Tourismusverband Zell am See – Kaprun, Reinhard Trixl KG, Restaurant Kupferkessel – Kreml GmbH, Salzburger Sparkasse Bank AG, Schmittenhöhebahn AG, Schultes GmbH & Co KG, Sport Achleitner GmbH & Co KG, Stadtmarketing Zell am See e.V., Tabasco Zell am See, UNIQA Österreich Versicherungen AG, Unterberger-Brot GmbH, Volksbank Salzburg eG, Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group.



Foto: Karate-Shotokan



Fotos: Eltern-Kind-Zentrum – Karin Wenger



Foto: ASBÖ – Michael Kling

### PEPP-Elternberatung+

Jeden Do von 09.00 – 11.00 Uhr im Haus der Begegnung (Ebenbergstr. 7)

**Kommen Sie einfach vorbei, bei uns sind Sie willkommen!**

Nützen Sie auch die PEPP-HEBAMMENHOTLINE unter Tel.: 0664 / 21 23 123 bei Fragen rund um die Geburt und rund ums Baby und Kleinkind, wie z.B. Pflege, Stillen, Ernährung. Hebammenhotline Beratungszeit: MO - FR von 09.00 - 11.00 Uhr, wird durch eine 24-Stunden-Rufbereitschaft des Hebammenzentrums Oberpinzgau unter der selben Nummer, an 365 Tagen im Jahr ergänzt. Bei akuten Sorgen oder dringenden Fragen an eine Hebamme ist ein Anruf auch außerhalb der Beratungszeit rund um die Uhr möglich. Bei Bedarf werden auch kostenlose Hausbesuche über die PEPP-Hebammenhotline vermittelt.

PEPP Elternberatung

### Aktion Rollende Herzen

„Gratis eine Einkaufstasche füllen“

**Verteilen an sozial Bedürftige statt wegwerfen ist die Devise des Vereins „Rollende Herzen“.**

Der Verein bekommt von verschiedenen Märkten und privaten Spendern Lebensmittel sowie andere Gebrauchsgegenstände und Kleidung, die nach einem genauen Zeit- und Ortsplan an Menschen in Schwierigkeiten verteilt werden. Die Ausgabe der Waren an Menschen, die sich in einer schwierigen Situation befinden, erfolgt an unten angeführten Tagen und Uhrzeiten an insgesamt **4 Standorten in Zell am See.**

**Donnerstag:** 19.09.2019, 17.10.2019, 14.11.2019, 12.12.2019, 23.01.2020, 27.02.2020, 26.03.2020, 30.04.2020, 28.05.2020, 25.06.2020

Zell am See/Schüttdorf 11.00 – 11.15 Uhr: Knappengasse, erste Einfahrt Neue Heimat | Zell am See/Schüttdorf 11.25 – 11.45 Uhr: Unterführung Kitzsteinhornstraße | Zell am See/Hallenbad 12.00 – 12.15 Uhr: Hallenbadparkplatz hinter Jet-Tankstelle | Zell am See/Seewirt 12.30 – 12.45 Uhr: Parkplatz neben Seewirt stadtauswärts in der Loferer Bundesstraße.

Ein Nachweis über das Bestehen einer schwierigen Situation ist nicht vorgesehen. Es gilt das Prinzip des Vertrauens.

[info@rollendeherzen.at](mailto:info@rollendeherzen.at), Tel +43 664 / 85 65 777



© Bild: Tina Widmann



**Werden Sie Tagesmutter / -vater in Zell am See! WIR BRAUCHEN SIE!**

Kontaktieren Sie uns - wir informieren Sie gerne!  
5020 Salzburg, Franz-Josef-Straße 4/2  
☎ 0662/87 17 50, [www.tez.at](http://www.tez.at), [office@tez.at](mailto:office@tez.at)

# Neueröffnung Sonnenkindergarten Limberg

Mit Beginn des Kindergartenjahres 2019/20 eröffnet die Stadtgemeinde Zell am See ihren fünften Kindergarten

Aufgrund des stetig steigenden Bedarfes an Kinderbetreuungsplätzen hat die Stadtgemeinde Zell am See einen zusätzlichen Kindergarten errichtet, welcher in das Wohnbauprojekt Sonnengarten Limberg eingebettet wurde. Das Einzugsgebiet des Kindergartens erstreckt sich über die Ortsteile Zellermoos, Bruckberg und Limberg.

Der Kindergarten verfügt über eine Nutzfläche von 700 m<sup>2</sup> und über einen eigenen Garten mit 850 m<sup>2</sup>.

In den zwei Kindergartengruppen, einer Alterserweiterten Gruppe und einer Krabbelgruppe, finden künftig insgesamt 74 Kinder Platz. Weiters verfügt der Kindergarten über zwei helle, freundliche Bewegungsräume und einen großzügigen Essbereich mit Küche.

Auf energieeffiziente Bauweise und umweltfreundliche Ausstattung wurde besonderer Wert gelegt. Um die Heizkosten für den Kindergarten so gering wie möglich zu halten, profitiert dieser von der Abwärme der darüber liegenden Wohnungen. Die Stromerzeugung erfolgt über die am Dach angebrachte PV-Anlage.

Der Sonnenkindergarten Limberg ist der erste und einzige barrierefreie Kindergarten in Zell am See. Aus diesem Grunde wurde die Alterserweiterte Gruppe so ausgestattet, dass Kinder mit besonderen Bedürfnissen hier bestens betreut werden können.

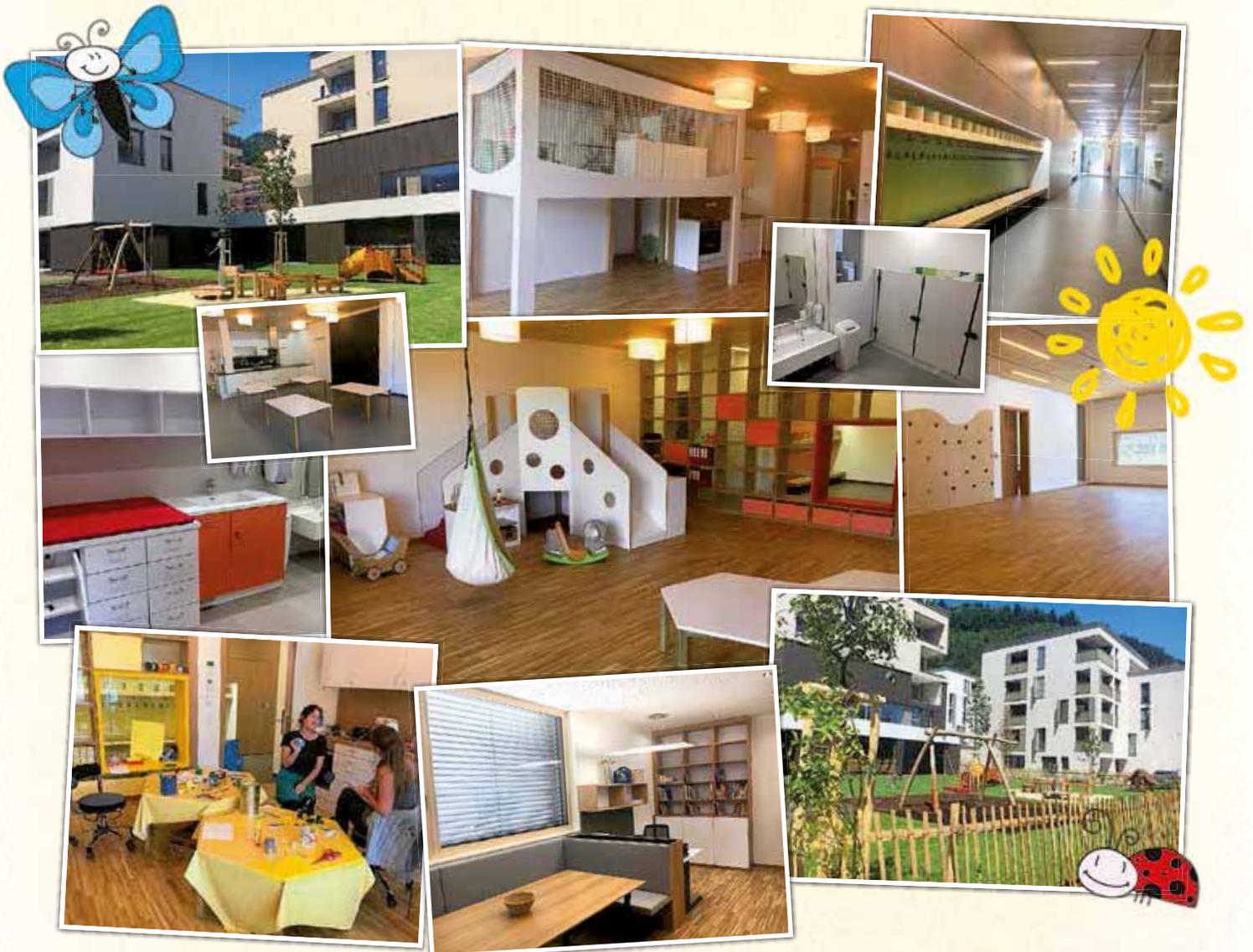
Während der Sommerferien ist das neue Team bereits eifrig am Vorbereiten und Einrichten, damit die ersten Kinder am 09.09.2019 willkommen geheißen werden können.



Gearbeitet wird künftig nach **BADOK** – der neuen **Bildungs- und Arbeitsdokumentation** des Landes Salzburg, welche die Interessen und Entwicklungsschritte der Kinder in den Vordergrund stellt.

Zusätzlich wird der Kindergarten am Projekt „Gesunder Kindergarten“ von AVOS und BVA teilnehmen.

Stefanie Heinz



# Alle INFOS zum EVENT



[www.zellamsee-kaprun.com/de/events/ironman](http://www.zellamsee-kaprun.com/de/events/ironman)

**SIDE EVENTS:**

**IRON GIRL**  
**30.08.2019**  
4,2 KM RUN

**IRONKIDS**  
**31.08.2019**  
SWIM & RUN

**THE CLASSIC**  
**01.09.2019**

Zell am See-Kaprun, Austria

**IRONMAN 70.3**  
1,9 KM SWIM | 90 KM BIKE  
21,1 KM RUN

## Zufahrtsbeschränkung

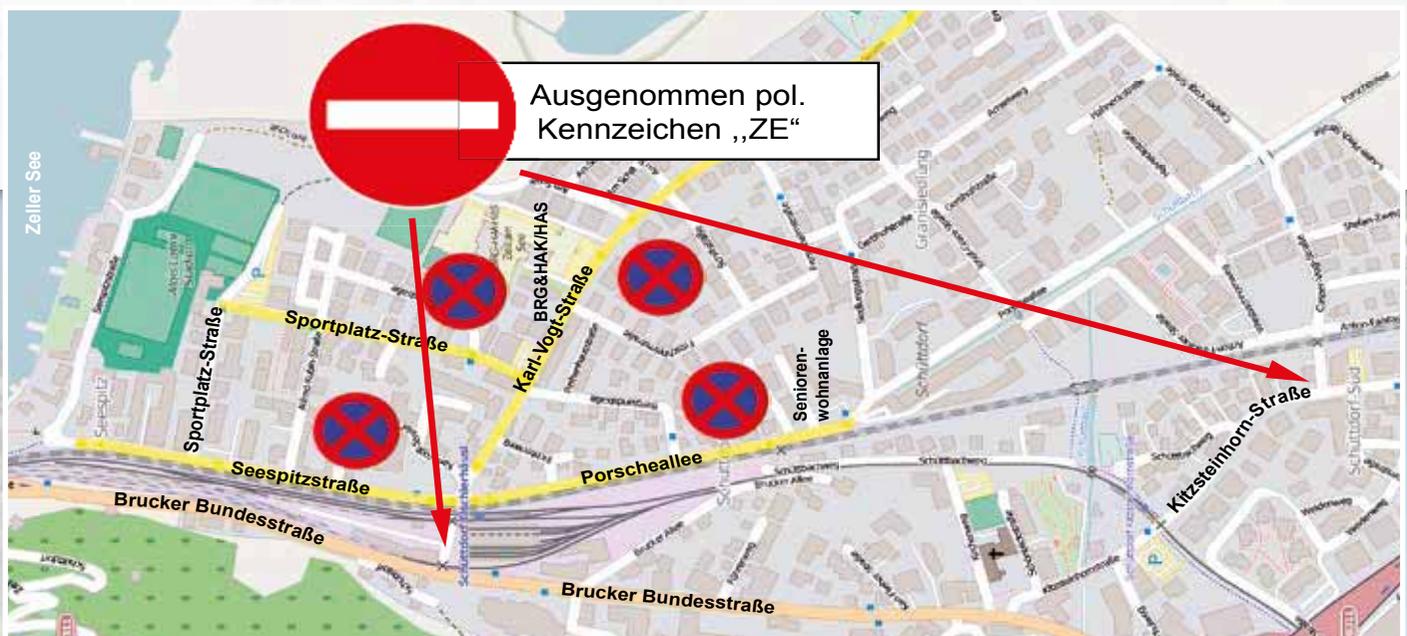
Ab **31.08.2019, 00.00 Uhr bis 01.09.2019, 17.00 Uhr** wird ein **Zufahrtsverbot in Schüttdorf für die Siedlung östlich der Westbahn, ausgenommen für Fahrzeuge mit dem polizeilichen Kennzeichen „ZE“, erlassen.** Diesbezüglich wird die Zufahrt im Bereich „Tischlerhäusl“ von der P311 kommend und im Bereich der „Pletzer-Kreuzung“ von der Kitzsteinhornstraße kommend abgesperrt und durch Straßenaufsichtsorgane überwacht. Für Anrainer besteht selbstverständlich die Zufahrtsmöglich-

keit. Sollten Sie in diesem Gebiet wohnen und über ein Fahrzeug verfügen, welches kein polizeiliches Kennzeichen „ZE“ hat, werden Sie gebeten, zeitgerecht eine Ausnahmegewilligung bei der Stadtgemeinde Zell am See zu beantragen. Für Gäste von Beherbergungsbetrieben innerhalb des betroffenen Siedlungsgebietes kann die Ausnahmegewilligung über den Vermieter beantragt werden. Zuständig für die Bewilligungen sind Herr Gerhard Wimmer, Tel. 06542 / 766 - 117, E-Mail: [wimmer@zellamsee.eu](mailto:wimmer@zellamsee.eu) und Herr

Jürgen Fadinger, Tel. 06542 / 766 - 119, E-Mail: [meldeamt@zellamsee.eu](mailto:meldeamt@zellamsee.eu).

### Halte- und Parkverbote

Im Bereich der Straßenzüge Seespitzstraße, Sportplatzstraße, Porscheallee und Karl-Vogt-Straße wird für das Veranstaltungswochenende ein Halte- und Parkverbot samt Abschleppsymbol erlassen. **Die Stadtgemeinde Zell am See er sucht um Verständnis für diese Verkehrsbeschränkungen und um entsprechende Beachtung.**



**IRONGIRL Zell am See-Kaprun**  
**Freitag, 30.08.2019, Start: 17.30 Uhr**  
 Sperrung zwischen 17.30 und 19.00 Uhr in Zell am See



**IRONKIDS Zell am See-Kaprun**  
**Samstag, 31.08.2019, Start: 13.00 Uhr**  
 Sperrung zwischen 12.30 und 16.00 Uhr in Zell am See



**HOTSPOTS FÜR ZUSEHER:**

- Schwimmstart: Strandbad Schüttdorf und Wechselzone
- Seepromenade, Wechselzone Alois-Latini-Stadion
- Zieleinlauf und Innenstadt Zell am See
- Ortsdurchfahrt Bruck (beim Lukashansl – hier kommen die Fahrer zweimal vorbei)
- Ortsdurchfahrt Dienten mit Labestation
- Ortseinfahrt Maria Alm
- Anstieg direkt vor dem Filzensattel (höchster Punkt)
- Anstieg Gerling Wirt
- Ortsdurchfahrt Maishofen
- Durchfahrt Zell am See
- Wende Ortseingang Piesendorf
- Kaprun vor dem Kaufhaus Neumair
- Burg Kaprun mit kurzem Anstieg
- Bahnhof Areit/Bruckberg
- Labestation Thumersbach, Wendepunkt der Laufstrecke



**IRONMAN 70.3 Zell am See-Kaprun**  
**Sonntag, 01.09.2019, Start: 11.00 Uhr**

**Sperrzeiten RADFAHREN**

zwischen 11.00 und 17.00 Uhr



Foto: GETTY Images

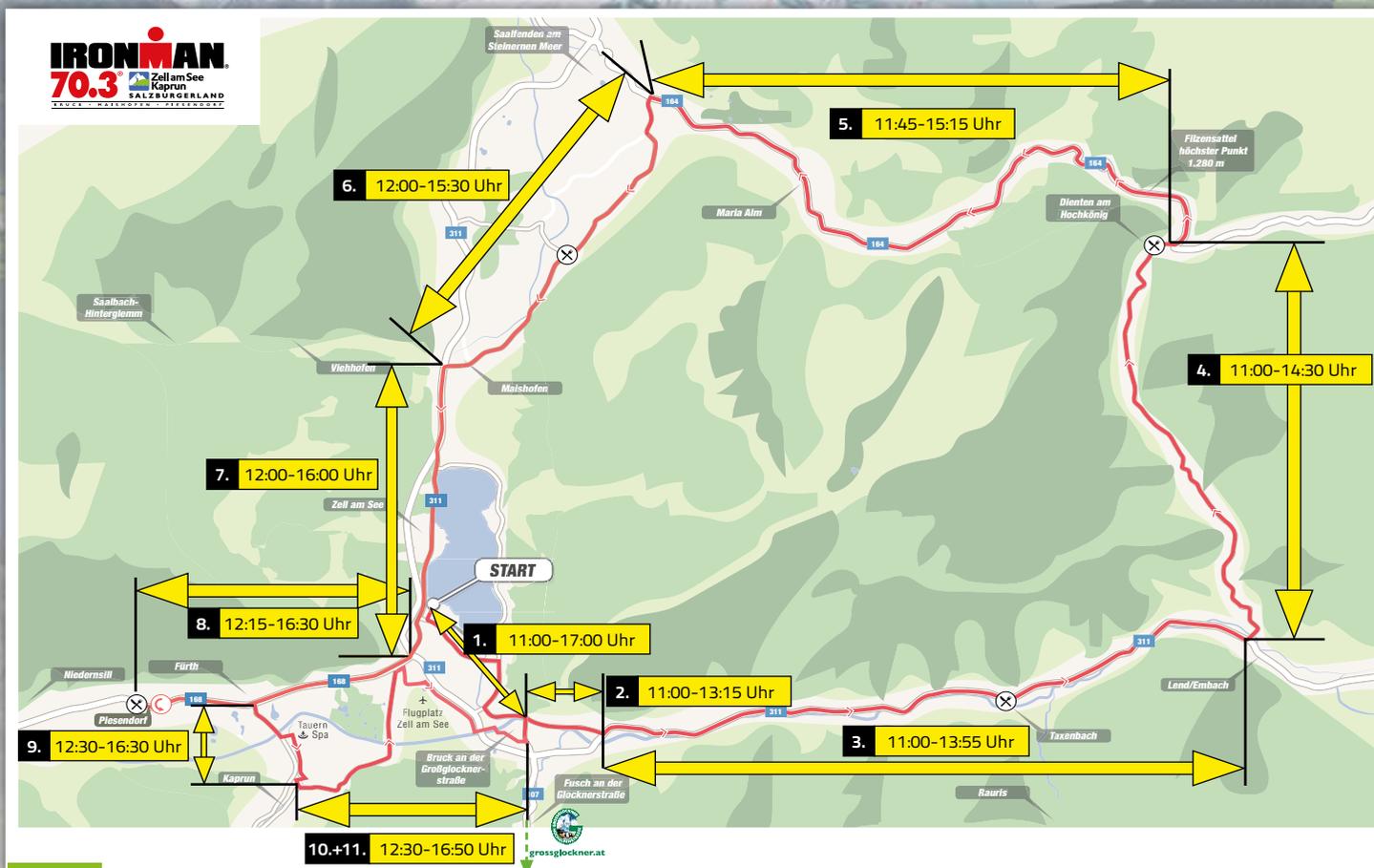
**Sperrzeiten LAUFEN**

zwischen 13.30 und 20.00 Uhr in Zell am See

- Sperre der Seespitzstraße zwischen Jugendherberge und Eisenbahn
- Sperre der Seepromenade für den Radfahrverkehr im Bereich zwischen Seespitz und Krankenhaus
- Halbseitige Sperre der Thumersbacher Landesstraße zwischen Krankenhaus und Thumersbach von 11.00 bis 20.00 Uhr
- Sperre der Straßenzüge Strubergasse Unterführung – Saalfeldner Straße – Sebastian-Hörl-Gasse – Anton-Wallner-Straße – Turmgasse
- Salzmannstraße zwischen Seegasse und Seehofgasse

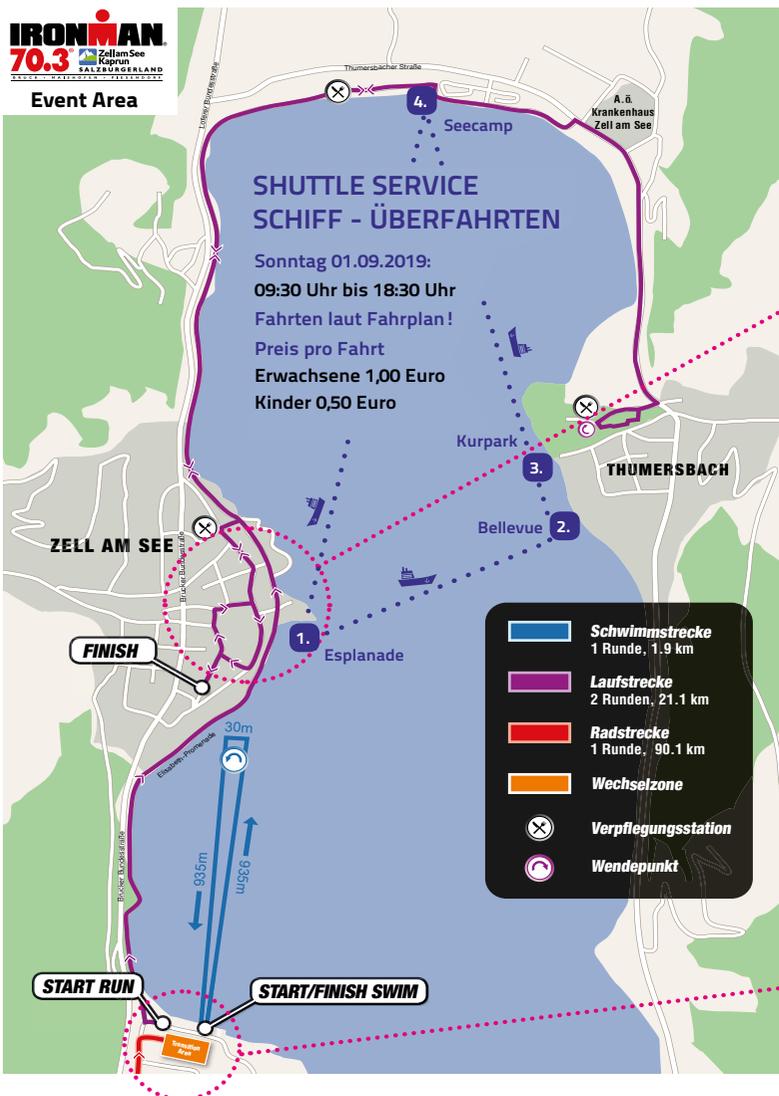
Die gesamte Laufstrecke der Athleten finden Sie am „Laufstreckenplan“.

Nr.	Betroffener Straßenzug	Sperrzeit		Dauer
		Von	Bis	
1.	Sportplatzstraße, Karl-Vogt-Straße, Thomas-Bernhard-Weg, L 247 Seeuferstraße ab Fischhorn bis L 257 Zeller Straße auf Höhe „Lukashansl“	11:00	17:00	6:00 h
2.	L 257 Zeller Straße ab „Lukashansl“ bis Knoten Bruck/Ost – Auffahrt B 311 Pinzgauer Straße	11:00	13:15	2:15 h
3.	Knoten Bruck/Ost – B 311 Pinzgauer Straße bis B 311 Taxenbach – Anschlussstelle Embach/Dienten	11:00	13:55	2:55 h
4.	L 216 von Anschlussstelle Taxenbach/Embach-Dienten bis Kreuzung mit B 164 Hochkönigstraße	11:00	14:30	3:30 h
5.	B 164 Dienten ab Kreuzung mit der L 216 über Maria Alm bis Saalfelden-Anschlussstelle Letting/Bsuch/Gerling	11:45	15:15	3:30 h
6.	Von Kreuzung B 164 Hochkönigstraße und Abzweigung Hof/Deuting/Gerling/Schloss Kammer bis Auffahrt B 311 Maishofen	12:00	15:30	3:30 h
7.	B 311 ab Maishofen bis Nordeinfahrt Zell am See und weiter bis Schüttdorf Kreuzung B 168 (Hotel Latini)	12:00	16:00	4:00 h
8.	B 168 Piesendorf bis Zell am See Kreuz. B 168 (Hotel Latini)	12:15	16:00	3:45 h
9.	L 215 von Kreisverkehr Fürth Kaprun bis Kreuzung Sigmund-Thun-Straße/Schlossstraße	12:30	16:30	4:00 h
10.	Von Kreuzung Sigmund-Thun-Straße/Schlossstraße über Kaprunerstraße/Flugplatzstraße/Gletschermoorstraße/Ferry-Porsche-Straße bis Kreuzung Gewerbestraße/Salzachuferstraße auf Höhe Diesel Kino	12:30	16:50	4:20 h
11.	Von Kreuzung Gewerbestraße/Salzachuferstraße über Kaprunerstraße/Krösenbachstraße/Glocknerstraße bis Kreuzung Glocknerstraße/ L 257 Zeller Straße („Lukashansl“)	12:30	16:50	4:20 h
	B311-Schmittentunnel	12:30	16:00	3:30 h



## LAUFSTRECKENPLAN

Sonntag zwischen 13.30 und 20.00 Uhr in Zell am See



## GRATIS SHUTTLE FÜR JEDERMANN

### PINZGAUBAHN:

Zell am See – Niedersnill – Zell am See

**Samstag:** Laut Fahrplan zwischen Zell am See und Niedersnill

**Sonntag:** Laut Fahrplan zwischen 08:00 und 20:50 Uhr zwischen Zell am See und Niedersnill

### POSTBUS:

Zell am See – Kaprun – Thumersbach – Piesendorf, Maishofen und Bruck

**Samstag:** Im Rahmen des Fahrplans die SVV Linien 70, 71 und 660

**Sonntag:** Im Rahmen des Fahrplans zwischen 08:00 Uhr und 19:00 Uhr die SVV Linien 70, 71, 640 bis 680 (keine Fahrt möglich in der Rennzeit von 11:00 bis 16:30 Uhr)

## INFORMATION DER GROSSGLOCKNER HOCHALPENSTRASSE

Am 1. September 2019 kommt es aufgrund des „IRONMAN 70.3 in ZELL AM SEE-KAPRUN“ zu Einschränkungen auf den Zufahrtsstraßen zur Großglockner Hochalpenstraße.

### EMPFEHLUNG:

Sonntag, 1. Sept. 2019: Zufahrt von Lend bis 11:00 Uhr und ab 13:55 Uhr möglich. Zufahrt von Piesendorf-Walchen bis 12:15 Uhr und ab 16:30 Uhr möglich. Zufahrt von Saalfelden bis 12:00 Uhr und ab 16:00 Uhr möglich.

Die Kassenstelle in Ferleiten/Fusch hat bereits ab 05:00 Uhr früh geöffnet. Die Zufahrt von Zell am See Schüttdorf über die B 311 ist uneingeschränkt möglich. Bei einem zeitigen Aufbruch steht einem Besuch der Großglockner Hochalpenstraße nichts im Wege. Weitere Infos über Ausstellungen, Themenwege, kostenlose Führungen, etc. in der Erlebniswelt Großglockner Hochalpenstraße unter [www.grossglockner.at](http://www.grossglockner.at)



[glossglockner.at](http://glossglockner.at)

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte per Mail an:

[ok-zell@100percent-sport.de](mailto:ok-zell@100percent-sport.de) oder an die Hotline 06542/770-13 | Infos: [www.zellamsee-kaprun.com/ironman](http://www.zellamsee-kaprun.com/ironman)



## Zeller Einsatzorganisationen trainieren gemeinsam am See!



Die Samariterbund Wasserrettung, das Rote Kreuz, die Polizeiinspektion und die Feuerwehr Zell am See führten gemeinsam eine große Einsatzübung am Zeller See durch.

„Einsatz: Personen am See in Notlage!“ – so lautete die fiktive Einsatzmeldung nach der Sicherheitseinweisung durch die Übungsleiter. Ziel der Übung: die Abläufe der verschiedenen Organisationen bestmöglich abzustimmen und so rasch professionelle Hilfe für die Verunfallten leisten zu können.

### Übungslage war den Teilnehmern unbekannt

Aufgrund einer Gewitterfront war ein Heißluftballon nicht am Flugplatz gelandet sondern über den See geblasen worden, wo er Notwassern musste. Dabei kam es zu mehreren Personen im Wasser und im Korb mit unterschiedlichsten Verletzungsmustern, die von den Einsatzkräften gerettet und versorgt werden mussten.

Alle Einsatzkräfte und Einsatzleiter waren gefordert. Von der Rettung aus dem Wasser bzw. Korb, über das Absichern der Unfallstelle, bis zur Personensuche durch das Polizeiboot mit Sonar und Taucher sowie den notwendigen Erstmaßnahmen am Wasser wurde von den Einsatzkräften von Feuerwehr, Polizei und Wasserrettung einiges abverlangt. Schlussendlich wurde auch das Sichern und Bergen des Gerätes mitgeübt. Das Rote Kreuz war mit mehreren Autos und Sanitätstrupps im Einsatz um die Verunfallten an Land zu übernehmen.

### Fordernde Einlagen und hoher Koordinationsbedarf unter den Organisationen

„Aufgrund der Unterstützung durch Figuranten als Verletzte, sowie Personen die Einlagen am Land simulierten, war es eine sehr realitätsnahe und für alle im

höchsten Maß fordernde Übung. Wir mussten einen solchen Großeinsatz als Szenario wählen, um wirklich alle Schnittstellen zu beüben!“, ist sich Übungsleiter, Bereitschaftskommandant Clemens Ebster vom Roten Kreuz sicher.

„Es freut mich, dass die Zusammenarbeit am Wasser von Polizei, Feuerwehr und Wasserrettung so gut funktioniert. Es ist vor allem für die jungen Einsatzkräfte nicht leicht den Überblick zu behalten, wenn mehrere Personen gleichzeitig um Hilfe rufen!“

Neben den Einsatzkräften und Figuranten waren auch Beobachter der Einsatzorganisationen an der Übung beteiligt. „Gemeinsames Üben gibt Sicherheit und schafft Vertrauen! Zell am See ist hier vorbildlich, da hier in den letzten Jahren immer wieder miteinander geschult, trainiert und geübt wird!“, so Abteilungskommandant Bernhard Georg vom Roten Kreuz. Michael Kling, Übungsleiter der Wasserrettung abschließend: „Übungen sind da, um Fehler im Einsatz zu vermeiden! Insgesamt hat sie aber gezeigt, dass wir gemeinsam auch solche Szenarien zu lösen im Stande sind!“

Alle Einlagen mit 10 zum Teil unterschiedlichen und schweren Verletzungsmustern konnten durch die Einsatzkräfte abgearbeitet werden! Es gibt auch viel Hoffnung für die Zukunft da bei dieser Übung sehr viele junge Einsatzkräfte mitgeübt haben und dadurch viel Erfahrung sammeln konnten!“

Ein Dank gilt den 58 Teilnehmern fürs gemeinsame Üben, den Verletzten-Darstellern und Figuranten die eine realitätsnahe Übung ermöglichten, der Stadtgemeinde, Schifffahrt und der FREGES für die Unterstützung und allen die mitgeholfen haben, dass diese Übung möglich war.

Fotos: © WRZ

## STELLENAUSSCHREIBUNG

Wir suchen für unser Team in der Bauverwaltung der Stadtgemeinde Zell am See eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in. Wenn Sie Interesse haben, an der Weiterentwicklung der Infrastruktur der Stadtgemeinde Zell am See mitzuwirken und bereit sind, einen vielfältigen Aufgabenbereich sowohl in der hoheitlichen (Behörde) als auch in der privatwirtschaftlichen Bauverwaltung zu übernehmen, dann bewerben Sie sich als

### Mitarbeiter/in der Bauverwaltung

Die wesentlichen Aufgaben und Tätigkeitsbereiche dieser Stelle entnehmen Sie bitte unserer Homepage unter [www.zellamsee.eu](http://www.zellamsee.eu).

#### Wir erwarten von Ihnen:

- HTL-Matura, Hoch- oder Tiefbau oder gleichwertige Qualifikation
- Einschlägige EDV-Kenntnisse
- Abgeschlossener Präsenzdienst bei männlichen Bewerbern
- Erwünscht ist Berufserfahrung im Baugewerbe, idealerweise Erfahrungen im Bereich Bauleitung

Die Stelle ist in b bewertet und erfolgt die Entlohnung nach den Bestimmungen des Salzburger Gemeindevertragsbedienstetengesetzes.

Wir freuen uns über Ihre **schriftliche Bewerbung** unter Verwendung des in der Homepage erhältlichen Bewerbungsbogens samt Beilagen **bis 13.09.2019**, adressiert an die Stadtgemeinde Zell am See, Brucker Bundesstraße 2, 5700 Zell am See oder an: [office@zellamsee.eu](mailto:office@zellamsee.eu).

**Vorgesehener Dienstbeginn:** ehest möglich bzw. voraussichtlich ab **01.01.2020**

Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt.

Die Auswahl erfolgt unter Berücksichtigung des Salzburger Gleichbehandlungsgesetzes.

# Ausstellung Karin Mosshammer

Natur und Makrofotografie unter dem Titel „Morgenstund“

**Vernissage am 11.09.2019**  
**Turmstube Rathaus Zell am See**  
**19.30 Uhr**

Der Leitfaden für ihr Hobby ist ein Spruch von Robert Bresson: „*Mache sichtbar was ohne dich nie wahrgenommen worden wäre.*“



Karin Mosshammer fotografiert bereits einige Jahre und hat sich in letzter Zeit auf die Makrofotografie spezialisiert. Das heißt: früh aufstehen und den Moment der aufgehenden Sonne nutzen, wenn Tautropfen auf Blumen und Insekten sitzen. Für sie sind die Elemente Wasser und Sonne ein wichtiger Teil ihrer Fotografie, da sie den Fotos Leben einhauchen.

## Ausstellungen

Die Fotokünstlerin hat bereits beim Metzgerwirt Zell am See, Congress Saalfelden, Rehab Saalfelden und beim Künstlerfenster



Stadtcafe Saalfelden ausgestellt und den 2. Platz bei der Landesmeisterschaft des Voeav Salzburg erreicht.

Kontakt: Mosshammer Karin | Haid 2 | 5760 Saalfelden. [www.kamos.at](http://www.kamos.at) | Instagram: @karinmosshammer.

**Dauer der Ausstellung:** bis 23.10.2019 während der Öffnungszeiten des Rathauses.

Gastbeitrag

## Baudenkmalpflege gestern – heute – morgen. Der Tag des Denkmals im Vogtturm Zell am See, 29.09.2019

Der imposante Vogtturm ist neben der Stadtpfarrkirche das älteste Gebäude von Zell am See. Er gehörte lange der Familie Kastner und ist deshalb auch als „Kastnerturm“ bekannt. Seine Ursprünge liegen im Dunkeln, reichen aber zumindest bis ins 12. Jahrhundert zurück.

Bei der Führung durch die Innenräume gehen wir der Frage nach, wie alte Baumaterialien ein funktionierendes System bilden,

das über Jahrhunderte besteht und was die Baudenkmalpflege bei der jüngsten Innenrenovierung leisten konnte.

**Führungszeiten:** 10.00 & 16.00 Uhr  
**Dauer pro Führung:** ca. 60 Min.  
**Treffpunkt:** Hintereingang des Vogtturms in der Kreuzgasse  
**Geleitet von:** Malermeister Michael Gühl und Kustos Mag. Erich Erker  
 Achtung: steile Stiege – kein Lift!

## Österreich liest 2019

Auch dieses Jahr nehmen wir wieder an der in ganz Österreich stattfindenden Leseanimationswoche teil.

Wir freuen uns sehr Rosi Hoffmann und Horst Scholz bei uns begrüßen zu dürfen und die Schreibwerkstatt Zell am See unter Gerlinde Allmayer ist ja beinahe schon Tradition! Tragen Sie sich gleich die beiden Termine im Kalender ein – was nicht drin steht, findet ja sonst nicht statt!

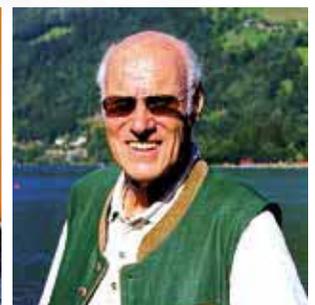
**Rosi Hoffmann und Horst Scholz**  
 mit unterhaltsamen und humorigen „Pinzgauer und Zeller Geschichten“  
**MO 14.10.2019 | 19.30 Uhr**  
**Stadtbücherei Zell am See**

**Gerlinde Allmayer und die Zeller Schreibwerkstatt**  
**MI 16.10.2019 | 19.30 Uhr**  
**Stadtbücherei Zell am See**

Stellen Sie sich unsere Freude vor, wenn wir viel zu wenige Sessel hätten! Also anmelden durchaus erwünscht unter Tel.: 06542 / 73 428 [info@stadtbuecherei-zell.at](mailto:info@stadtbuecherei-zell.at).

Die Stadtbücherei Zell am See hat viel mehr als Bücher zu bieten – überzeugen Sie sich selbst! Der „gmiatliche Hoagascht“ mit den Autoren und Vortragenden nach den jeweiligen Lesungen ist ein weiteres Highlight – lassen Sie sich das nicht entgehen!

Mag. Barbara Fink



## Reinerlös der Friedenslichtaktion von KIWANIS verdoppelt!

Im Zuge der Friedenslichtaktion der Feuerwehrjugend Zell am See, die seit vielen Jahren von der Bevölkerung sehr positiv angenommen wird, konnte auch am 24.12.2018 wieder ein namhafter Betrag an Spenden lukriert werden. Gemäß dem Motto „Gemeinsam was Gutes leisten!“, war es den vielen freiwilligen Helfern der Feuerwehrjugend wieder ein Anliegen, den gesamten Reinerlös einer bedürftigen Zeller Familie zur Verfügung zu stellen. Zusätzlich stellte sich der KIWANIS Club Zell am See ein, um den Reinerlös mit einer Spende zu verdoppeln und damit zwei be-

sonders unterstützenswerten Familien aus Zell am See wenigstens eine finanzielle Linderung ihrer Situation zu ermöglichen.

### Was ist KIWANIS?

KIWANIS ist eine Serviceorganisation mit 10.700 autonomen Clubs in 80 Ländern. Der Mitgliederstand beträgt aktuell mehr als 625.000. In Österreich ist KIWANIS seit 1961 vertreten, der Stand an Mitgliedern beträgt mehr als 2.800. KIWANIS unterstützt dabei vor allem hilfsbedürftige Kinder und handelt nach dem Motto „Wir bauen Kindern eine Brücke in die Zukunft.“



Im Bild: Kiwanis Präsident Hans Jung bei der Schecküberreichung an Ortsfeuerwehrkommandant ABI Peter Onz

## 28. Landesbewerb Feuerwehrleistungsabzeichen in Grödig

Am 29.06.2019 fand in Grödig der 28. Landesbewerb zum Erwerb des Feuerwehrleistungsabzeichens in Bronze und Silber statt.

In diesem Jahr nahm auch eine Gruppe der Feuerwehr Zell am See an diesem Bewerb teil. Nach vielen Trainingseinheiten und einer „Generalprobe“ beim Bezirksbewerb in Maishofen, konnten folgende Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Zell am See das begehrte Leistungsabzeichen in Bronze und Silber entgegennehmen:

- Fm HÖRL Sebastian
- Fm LANGREITER Michael
- OFm MISSETHON Hannes
- Fm NEUMAYR Thomas
- OFm PRIESELSTEINER Sascha
- Fm SCHMID Sebastian
- OFm SCHMID Philipp
- Fm SCHNITZLER Leonie
- Fm SCHUSTER Sebastian

Die Feuerwehr Zell am See gratuliert den erfolgreichen Teilnehmern recht herzlich!



**FREIWILLIGE FEUERWEHR**  
DER STADT  
**zellaamsee**

# GEMMA FEUERWEHR SCHAUN!

**Zeugstättenfest 21.09.2019**  
FEUERWEHR ZELL AM SEE • SCHILLERSTRASSE 3

**Programm Samstag:**  
Tag der offenen Tür ab 10.00 Uhr:

- ▲ Fahrzeug- und Geräteschau
- ▲ Infostand Feuerwehrjugend
- ▲ Kinderprogramm
- ▲ Fahrten mit dem Feuerwehrauto
- ▲ Drehleiter fahren
- ▲ ab 16.00 Uhr
- ▲ Diverse Vorführungen
- ▲ DÄMMERSCHOPPEN MIT DER

**BÜRGERMUSIK ZELL AM SEE**

Für köstliche Gaumenfreuden sowie erfrischende Getränke ist bestens gesorgt!  
Auf Euer Kommen freuen sich die Mitglieder der Feuerwehr Zell am See.

## Schwerer Verkehrsunfall B311

Die LAWZ Salzburg alarmierte die Sondergruppe Rüst zu einem schweren Verkehrsunfall auf der B311 im Bereich „Umfahrung Bruck“. Zwei PKW waren frontal kollidiert, mehrere Personen eingeklemmt.

Die Zeller Einsatzkräfte näherten sich der Unfallstelle von Osten, um einen zweiten Angriffsweg für das hydraulische Rettungsgerät sicherzustellen. Weiters blieb das Rüstfahrzeug anschließend vor Ort, um die Brucker Kameraden bei den Arbeiten zu unterstützen.



Fotos: © FF Zell am See



Einsatzart	TECHNIK
<b>Kurzbeschreibung</b>	mehrere eingeklemmte Personen
<b>Einsatzort</b>	Bruck
<b>Datum/Uhrzeit</b>	24.05.2019   15.12 Uhr
<b>Alarmstufe</b>	Sondergruppe Rüst
<b>Ausgerückte Fahrzeuge</b>	Rüst
<b>Mannschaftsstärke</b>	11
<b>Einsatzende</b>	16.46 Uhr
<b>Einsatzleiter</b>	HBI MAYER Manfred

## Verkehrsunfall Schmittentunnel

Die LAWZ Salzburg alarmierte die Feuerwehr Zell am See zu Aufräumarbeiten nach einem Verkehrsunfall im Schmittentunnel, Bereich Südportal. Ein PKW reichte sich zu spät auf die Fahrbahn ein, wodurch ein herannahender LKW das Fahrzeug seitlich touchierte und in weiterer Folge an die Tunnelwand schleuderte. Eine Person wurde dabei leicht verletzt.

Durch die Kräfte der Feuerwehr Zell am See wurde die Unfallstelle abgesichert, ausgelaufene Betriebsmittel gebunden, die Fahrbahn gesäubert sowie das Abschleppunternehmen beim Verladen unterstützt.

Einsatzart	TECHNIK
<b>Kurzbeschreibung</b>	PKW gegen LKW
<b>Einsatzort</b>	B311 KM 44,2 Südportal
<b>Datum/Uhrzeit</b>	19.06.2019   11.50 Uhr
<b>Alarmstufe</b>	Bereitschaft
<b>Ausgerückte Fahrzeuge</b>	KDO, Tank 2, Last
<b>Mannschaftsstärke</b>	9
<b>Einsatzende</b>	12.55 Uhr
<b>Einsatzleiter</b>	BI HAINZL Matthias



Fotos: © FF Zell am See



## Verkehrsunfall Schmittentunnel

Die LAWZ Salzburg alarmierte die Feuerwehr Zell am See zu einem Verkehrsunfall im Schmittentunnel nahe dem Südportal. Laut Alarmierung waren glücklicherweise keine Personen eingeklemmt.

Beim Einreihen vom Beschleunigungsstreifen auf die Hauptfahrbahn wurde vom PKW-Lenker ein herannahender LKW übersehen, woraufhin beide Fahrzeuge kollidierten. Durch die Wucht der Kollision wurde der PKW auf die Gegenfahrbahn geschleudert wo er in weiterer Folge mit einem weiteren PKW zusammenstieß.

Durch die Einsatzkräfte wurde die Unfallstelle abgesichert, das Abschleppunternehmen beim Verladen der Unfallfahrzeuge unterstützt sowie im Anschluss die Fahrbahn gereinigt.



Fotos: © FF Zell am See



Einsatzart	TECHNIK
<b>Kurzbeschreibung</b>	PKW gegen LKW
<b>Einsatzort</b>	Bereich Südportal
<b>Datum/Uhrzeit</b>	25.06.2019   12.25 Uhr
<b>Alarmstufe</b>	Gesamt
<b>Ausgerückte Fahrzeuge</b>	Voraus, Rüst, Tank 3
<b>Mannschaftsstärke</b>	16
<b>Einsatzende</b>	13.20 Uhr
<b>Einsatzleiter</b>	BI PENTZ Christian

## Ölbinden B311 Kreisverkehr PEZZ Schüttdorf

Die LAWZ Salzburg alarmierte die Bereitschaft Zell am See aufgrund ausgelaufener Betriebsmittel an einem PKW. Kurz vor der Tunneleinfahrt Süd brach bei einem PKW die Vorderachse, woraufhin Betriebsmittel auf die Fahrbahn ausgelaufen waren.

Durch die Feuerwehr wurde die Unfallstelle abgesichert und das Abschleppunternehmen beim Verladen des Fahrzeuges unterstützt. Anschließend konnte das ausgelaufene Getriebeöl gebunden sowie die Fahrbahn gesäubert werden.



Fotos: © FF Zell am See

Einsatzart	TECHNIK
<b>Kurzbeschreibung</b>	Achse gebrochen
<b>Einsatzort</b>	B311 Kreisverkehr PEZZ Schüttdorf
<b>Datum/Uhrzeit</b>	26.06.2019   12.47 Uhr
<b>Alarmstufe</b>	Bereitschaft
<b>Ausgerückte Fahrzeuge</b>	KDO, Last
<b>Mannschaftsstärke</b>	7
<b>Einsatzende</b>	13.30 Uhr
<b>Einsatzleiter</b>	BI HAINZL Matthias



Foto: © FF Zell am See

Dieser Ausdruck des Zusammenhalts ist sowohl für die Durchhaltefähigkeit der Einsatzkräfte, als auch für die betroffenen Geschädigten ein unglaublich positives Signal.

Aus Sicht der Freiwilligen Feuerwehr Uttendorf war auch die täglich praktizierte und bereits für die folgenden Tage angebotene Unterstützung der Feuerwehren aus dem gesamten Bezirk Zell am See, sowie des LFV Sbg. (Hochleistungspumpe) eine enorme Unterstützung und ein Zeichen bestens funktionierender, überörtlicher Zusammenarbeit!

## Einsatz in Uttendorf

Montag, 01.07.2019, ca. gegen 16.00 Uhr, lief in Uttendorf im Pinzgau ein großangelegter Hilfeinsatz, nachdem nach einem heftigen Starkniederschlagsereignis der Manlitzbach massiv über die Ufer getreten war und dadurch der westliche Teil Uttendorfs in einer extremen Dimension überflutet, verschlammt und vermurt worden war. Unzählige Privat- und Firmengebäude, sowie Infrastruktureinrichtungen waren davon betroffen. Visuell wurde das Ausmaß des Unglücks bereits via Medienberichterstattung verbreitet.

Seit dem Ereignis stand eine große Anzahl an Helfern im Einsatz. Den überwiegenden Anteil der Einsatzkräfte bildeten Feuerwehreinheiten, welche durch Soldaten des Österreichischen Bundesheeres unterstützt

wurden. Darüber hinaus waren Kräfte sämtlicher Einsatzorganisationen, zuständiger Behörden, sowie der Wildbach- und Lawinverbauung am Einsatz beteiligt. Die Aufräumarbeiten erfolgten unter umfangreicher Einbindung von „schwerem Gerät“ (Lkw, Bagger, Traktoren, Lader, Kanal- und Spülwägen, usw.).

Besonders bemerkenswert ist, dass praktisch von Beginn des Einsatzes an eine enorme Hilfsbereitschaft von Seiten der Zivilbevölkerung entgegengebracht wurde. Sowohl aus der Bevölkerung Uttendorfs, aber auch aus Nachbar- und Umlandgemeinden rekrutieren sich freiwillig Helfer, die den Unwettergeschädigten bei Aufräumarbeiten halfen oder diese, bzw. die Einsatzkräfte, mit Verpflegung versorgten.

### Einsatztag 1 (01.07.2019):

- Einsatzkräfte gesamt: ca. 200
- davon Feuerwehrkräfte: 191
- Eingesetzt: BFK Pinzgau, AFK 3 Pinzgau, FF Uttendorf, FF Stuhlfelden, FF Niedersill, FF Mittersill, FF Piesendorf, FF Zell am See, FF Hollersbach, FF Bramberg; 18 Feuerwehrfahrzeuge

### Einsatztag 2 (02.07.2019):

- Einsatzkräfte gesamt: ca. 300
- davon Feuerwehrkräfte: 212
- davon Kräfte Bundesheer: 46
- Eingesetzt: BFK Pinzgau, AFK 3 Pinzgau, FF Uttendorf, FF Stuhlfelden, FF Niedersill, FF Piesendorf, FF Mittersill, FF Hollersbach, FF Bramberg, FF Neukirchen, FF Krimml, FF Kaprun, FF Zell am See, FF Bruck/Glstr. und LZ St. Georgen, FF Maishofen, FF Saalfelden, LFV Salzburg; 26 Feuerwehrfahrzeuge

### Einsatztag 3 (03.07.2019):

- Einsatzkräfte gesamt: ca. 220
- davon Feuerwehrkräfte: 108
- davon Kräfte Bundesheer: 60
- Eingesetzt: BFK Pinzgau, AFK 3 Pinzgau, FF Uttendorf, FF Taxenbach, FF Saalfelden, FF Niedersill, FF Wald, FF Neukirchen, FF Zell am See, FF Bruck/Glstr., FF Fusch, LFV Salzburg; 21 Feuerwehrfahrzeuge

### Einsatztag 4 (04.07.2019):

- Einsatzkräfte gesamt: ca. 220
- davon Feuerwehrkräfte: 130
- davon Kräfte Bundesheer: 60
- Eingesetzt: BFK Pinzgau, AFK 3 Pinzgau, FF Uttendorf, FF Kaprun, FF Stuhlfelden, FF Neukirchen, FF Lofer, FF Viehhofen, FF Saalbach, FF Mittersill, FF Hollersbach, FF Saalfelden, FF Maishofen; 23 Feuerwehrfahrzeuge

### Einsatztag 5 (05.07.2019):

- Einsatzkräfte gesamt: ca. 160
- davon Feuerwehrkräfte: 72
- davon Kräfte Bundesheer: 41
- Eingesetzt: BFK Pinzgau, AFK 3 Pinzgau, FF Uttendorf, FF Niedersill, FF Unken, FF Lend und LZ Embach, FF. St. Martin/L., FF Rauris und LZ Wörth; 16 Feuerwehrfahrzeuge



Foto: © FF Zell am See



Foto: © FF Zell am See

## Fahrzeugbergung Piesendorf

Die LAWZ Salzburg alarmierte auf Anforderung der Feuerwehr Piesendorf das schwere Rüstfahrzeug zu einer Fahrzeugbergung im Gewerbegebiet von Piesendorf.

Ein PKW war selbstständig in ein Bachbett gerollt und musste mit dem Ladekran geborgen werden.



Foto: © FF Zell am See

<b>Einsatzart</b>	<b>TECHNIK</b>
<b>Kurzbeschreibung</b>	PKW in Bachbett
<b>Einsatzort</b>	Gewerbegebiet Piesendorf
<b>Datum/Uhrzeit</b>	04.07.2019   08.35 Uhr
<b>Alarmstufe</b>	Sondergruppe Rüst
<b>Ausgerückte Fahrzeuge</b>	Rüst
<b>Mannschaftsstärke</b>	6
<b>Einsatzende</b>	10.20 Uhr
<b>Einsatzleiter</b>	BI HAINZL Matthias

## Brandverdacht Weidenweg

Um 18.52 Uhr wurden die Kräfte der Feuerwehr Zell am See zu einem Brandverdacht in einem Wohnhaus alarmiert.

Beim Eintreffen der Einsatzleitung wurde Brandgeruch im Stiegenhaus wahrgenommen. Da im Innenbereich des Objektes nicht feststellbar war, welche Wohnung betroffen war, wurde mit der Erkundung über die Drehleiter begonnen. Nach erfolgter Türöffnung wurde festgestellt, dass eine eingeschaltete Herdplatte mit darauf befindlichen Speisen die Verrauchung und den Brandgeruch verursachte. Nachdem die Ursache durch einen Atemschutztrupp beseitigt und die Wohnung mit dem Überdrucklüfter rauchfrei gemacht wurde, konnte der Einsatz erfolgreich beendet werden.



Foto: © FF Zell am See

<b>Einsatzart</b>	<b>BRAND</b>
<b>Kurzbeschreibung</b>	Rauch in einem Wohnhaus
<b>Einsatzort</b>	Weidenweg
<b>Datum/Uhrzeit</b>	17.07.2019   18.52 Uhr
<b>Alarmstufe</b>	Gesamt
<b>Ausgerückte Fahrzeuge</b>	KDO, KDO 2, Pumpe 1, Tank 2, Tank 3, Drehleiter
<b>Mannschaftsstärke</b>	37
<b>Einsatzende</b>	20.08 Uhr
<b>Einsatzleiter</b>	BI Christian Pentz

# Lange Nacht der Museen

Sa 05.10.2019

## Alte Tänze im Haus der Begegnung

(18.00 Uhr – 00.00 Uhr) zu jeder vollen Stunde – „D’Kitzstoana“ stellen in Zusammenarbeit mit dem Gauverband der Pinzgauer Heimatvereinigungen, verschiedene alte Tänze vor (Keller Ebenbergstraße 7)

## Buchpräsentation und Multimedia-Vortrag in der Stadtbücherei

18.30 Uhr – Mag. Wolfgang Kauer, Salzburg | Bildband „Felsbilder der Alpen. Motive im internationalen Vergleich“ (Bahnhofstraße 10 a, Tel.: 06542 / 73 428)

## \*FREGES – Freizeitzentrum Zell am See

Backstage Führungen: 18.30, 20.30 & 22.30 Uhr. Blick in die Techniklandschaft eines Hallenbads/Kunsteisanlage (mehrere Stationen). Erklärung Funktionsweise der Schwimmbad- und Haustechnik, eines Eisgenerators und der Eisauflaufmaschine (ROLBA), Einsatz im täglichen Betrieb.

## Familien/Kinderprogramm

(18.00 – 00.00 Uhr) Die Nutzung der Anlagen (Hallenbad und Eisanlage), im Rahmen eines Familientages mit verschiedenen Aktivitäten, runden das Programm zusätzlich ab (Steinergasse 3 – 5, Tel.: 06542 / 785)

## Stadtführung für Einheimische mit Fred Bacher

19.30 Uhr & 21.30 Uhr – Treffpunkt Ferry Porsche Congress Center (Brucker Bundesstraße 1 a, Tel.: 06542 / 47475)

**Pinzgauer Lokalbahn** – mit dem Dieselnostalgiezug vom BH Zell am See nach

Schüttdorf-Tischlerhäusl um 19.30, 20.30 und 21.30. Anschl. Führung durch Werkstatt und Zugleitung sowie Besichtigung der Dampflock (Dauer ca. 1 Stunde). Kinderprogramm: betreute Kinderecke

## Flugplatz Zell am See

von 18.00 – 22.00 Uhr. Der Flugplatz und seine Partner: Führung Notarzt-Hubschrauber Stützpunkt & durch den Hangar (halbstündlich bis 21.00 Uhr) Kinderprogramm: Papierflieger basteln & starten – beleuchteter Kinderspielplatz – Restaurant geöffnet (Kaprunerstraße 15, Tel.: 06542 / 56 041)

## Schloss Rosenberg, Turmstube 3. Stock:

ab ca. 20.30 – 22.00 Uhr – Ausstellung von Karin Mosshammer „Natur und Makrofotografie unter dem Titel „Morgenstund“ (Brucker Bundesstraße 2, Eingang Rosengarten)

## Feuerwehr

18.00 Uhr – 22.00 Uhr – Hauptwache & Museum der FF Zell am See. Vorstellung verschiedener Ausrüstungen, Einblicke in die Bezirksalarmzentrale (Schillerstraße 3, Tel.: 06542 / 740 98)

## Schmittenhöhebahn AG – Ausstellung „90 Jahre Tradition und Innovation“

Zeitreise der Geschichte der Schmittenhöhebahn, Entwicklungen der Seilbahntechnik, interaktive Erlebnisse aus dem Skigebiet. Ausstellungsraum Schmittenhöhebahn, Bergstation **bis 22.00 Uhr**. Für Kinder: Schmidolin mit verschiedenen Überraschungen Berg- und Talfahrt Schmittenhöhebahn:

18.00 – 22.00 Uhr (Gastronomie: Schmitt Café, geöffnet). Letzte Talfahrt: 22.00 Uhr | TIPP: Berg/Talfahrt EW: € 10,- / Kd. bis 15 J.: € 5,- (Schmittenhöhebahn Talstation, Schmittstraße 119, Tel.: 06542 / 789 – 211)

## Casino Zell am See

Führungen um 22.00, 23.00 & 24.00 Uhr Mysterien rund ums Casino: Blick hinter die Kulissen, Vorführung Roulette-Tische und Chipmaschinen. Warum werden Roulette-Kugeln & Spielkarten so genau gesichert? Weiters: Rätsel-Rallye mit Punktesystem und kleinen Preisen (Esplanade 4 - 6 | Tel.: 06542 / 47 447)

## \*Ferry Porsche Congress Center (FPCC)

**Porsche Ausstellung:** Präsentation zahlr. Fahrzeuge des Porsche Clubs Tirol Chapter Zell am See: z.B.: 356 Coupe, GT 3RS, verschiedene 911 Modelle & Beantwortung aller Fragen rund um den Mythos „Porsche“. TIPP: Autoausfahrten speziell für Kinder

## Kunstfilme „Don’t mind the gap“

von 19.00 Uhr – 00.00 Uhr Die Außenfassade des Ferry Porsche Congress Center wird zur Projektionsfläche für hochwertige Kunstfilme internationaler Kunstschaffender. Der Titel spielt auf die offenen Fugen der Natursteinfassade sowie die konzeptuelle Verwandlung des Gebäudes an. (Brucker Bundesstraße 1 a, Tel.: 06542 / 47475)

**\*Tickets: FREGES & FPCC**

Fotos: teilnehmende Institutionen



## Auf historischer Spurensuche - Fragen an die Zeller Bevölkerung!

Zur Geschichte von Zell am See ist zwar vieles bekannt, aber natürlich gibt es auch immer wieder ein paar offene Fragen! Wir bitten Sie deshalb herzlich um Ihre Mithilfe, es wäre schön, wenn sich auf diesem Wege die eine oder andere Lücke schließen ließe.

- Der verdienstvolle Zeller Bürgermeister Josef Salzmann verfasste 1870 ein handschriftliches, in Leder gebundenes und mit Goldschnitt versehenes „**Bürgerbuch**“, das heute nur mehr in Abschriften einzelner Kapitel vorhanden ist. Kann jemand Hinweise zum Original geben, hat jemand irgendwann oder irgendwo dieses für unsere Stadtgeschichte so vornehmliche Buch gesehen?
- Gibt es von den **Stadterhebungszeremonien** im Jahr 1928 Fotos oder anderes Bildmaterial, hat jemand ev. private Erinnerungsstücke oder Aufzeichnungen von diesen Feierlichkeiten?

Der Vorsitzende hält einleitend folgende Ansprache:

Geehrter Gemeindegast!

Gemäß den Vorschriften des Artikel 8, des St.G.Bl.Nr. 66 habe ich die ehrende Aufgabe die konstituierende Sitzung und in dieser die Wahl des Bürgermeisters einzuleiten.

Ich begrüße den Bezirkshauptmann Dr. Gasteiger und die Herren Gemeindevertreter. Aber nicht nur die Begrüßung allein ist meine Aufgabe, wir wollen heute auch derer gedenken, welche aus dem Gebiet der Stadt Zell am See dem nazistischen Terror zum Opfer gefallen sind. Es sind dies der Bundesbahnbeamte Wilhelm Kronewitter und die Beschließerin vom Hotel Lebzelter, Frau Schneider. Weiters gedenken wir der bisher festgestellten 150 Opfer des Krieges.

Faksimile des Protokolls der Zeller Gemeinderatssitzung vom 25. April 1946; Stadtgemeinde Zell am See

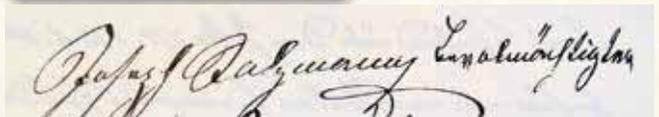
- In der konstituierenden Sitzung des Zeller Gemeinderats am 25. April 1946 führte Josef Grani als ältestes Mitglied der Gemeindevertretung den Vorsitz. In seiner Rede gedachte er der Opfer des Nationalsozialismus und erwähnte namentlich auch eine Frau Schneider, Beschließerin (= Angestellte in leitender Funktion) des Hotel Lebzelters in Zell am See. Ist jemandem, vielleicht auch aus Erzählungen der Eltern, Großeltern oder Urgroßeltern, eine **Frau Schneider** als Angestellte vom Lebzelter bekannt bzw. weiß jemand über ihr Schicksal in der NS-Zeit Bescheid?



Foto: Bezirksarchiv Pinzgau, Zell am See

Josef Salzmann war von 1854 - 1859 und von 1860 - 1880 Bürgermeister. Sein „Bürgerbuch“ war eine Sammlung historischer Dokumente und Akten zur Geschichte von Zell am See.

Zahlreiche Dokumente zur Zeller Geschichte wie z.B. der Ankauf des Zeller Sees und der Moosgründe tragen die Unterschrift von Josef Salzmann. Durch Vorsprachen bis zum Kaiserhof in Wien gelang es ihm, auch die Bezirkshauptmannschaft und den Bahntrassenverlauf in Zell am See zu situieren.



- In Thumersbach sind ein Johannasteig und ein Von-Götz-Weg als Straßenbezeichnungen ausgewiesen. Für nähere biographische Hinweise wären wir sehr dankbar!
- Beim Lebzelter in der Dreifaltigkeitsgasse schmückt eine historische Hausnummerntafel die Fassade. Gibt es eventuell auf einem Dachboden oder Keller noch ähnliche derartige Schilder oder Straßenbezeichnungen?



Foto: Rainer Hochhold

Der rührige Pinzgauer Sammler und Geschichtsschreiber Kanonikus Josef Lahnsteiner erwähnt in seinem Buch über den Mitterpinzgau, dass auch am **Hangar** in Thumersbach ein prähistorischer Bergbau gewesen sein soll: Weiß jemand, wo dieser „Hangar“ ist (war) bzw. auf was sich diese Ortsangabe bezieht (bezogen hat)?

- Ebenfalls bei Lahnsteiner wird auf der Ebenberg-Alm eine **dreisprachige** Hinweistafel erwähnt. Gibt es von dieser ev. Fotos oder kann jemand beschreiben, wo genau sich diese Tafel befunden hat?
- Gibt es Fotos oder Bildmaterial vom **Paraplui**, einer hölzernen Aussichtsplattform auf dem ehemaligen „Parapluiweg“ (heute vermutlich im Bereich oberhalb der Skiliftstraße in Richtung der ehemaligen Jausenstation Wimm).
- Im Zusammenhang mit der Kirchenrenovierung im Jahr 1975 wurde ein Glasfenster mit dem Motiv des Hl. Sebastian ersetzt und – hoffentlich – in privaten Händen erhalten. Gibt es dieses Fenster noch oder hat jemand allenfalls noch Fotos vom ehemaligen Sebastianialtar mit diesem Fenster?

Über Rückmeldungen jeglicher Art würden wir uns sehr freuen, bitte wenden Sie sich an die Redaktion oder direkt an [hoch@sbg.at](mailto:hoch@sbg.at) (Rainer Hochhold).

Ein herzliches Dankeschön im Voraus!



Foto: Rainer Hochhold

Ebenbergalm: Befand sich die dreisprachige Hinweistafel auf diesem Platz oberhalb der Ebenbergalm oder weiß jemand, wo sie genau gestanden hat? Gibt es ev. Fotos, auf denen die Tafel zu sehen ist?

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## SEPTEMBER

weitere Veranstaltungen im Kultur | Kalender | Zell am See

06. - 08.	GIRO 1 RSC delle Alpi 2019 ( <a href="http://www.vespistico.com/GIRO-VESPISTICO-RSC/">http://www.vespistico.com/GIRO-VESPISTICO-RSC/</a> )	ganztägig	Österreich/Italien/Slowenien/ Deutschland
07.	Bauernherbstfest Thumersbach mit Almbetrieb 2019   Taxizubringer ab VS Thumersbach zur Enzianhütte mit Bauernherbstfest und Live-Musik auf der Enzianhütte	11.00 Uhr	Tödlingalm
08.	Traditionelles Schmitten Bergfest mit Alpencup Ranggeln 12.00 Uhr: Alpencup-Ranggeln-Turnier   T. 06542 / 789 – 211 E-Mail: <a href="mailto:infocenter@schmitten.at">infocenter@schmitten.at</a>	10.00 Uhr	Naturbühne nahe der Bergstation des trassXpress
12.	Blutspendeaktion Rotes Kreuz	16.00 - 20.00 Uhr	Volksschule Zell am See
12. - 15.	Flying Golf Challenge Austria ( <a href="http://www.flying-golf-challenge.de/">http://www.flying-golf-challenge.de/</a> )	ganztägig	Golfclub Zell am See
13.	Zell am See-Kaprun Trophy ( <a href="mailto:welcome@golf-zellamsee.at">welcome@golf-zellamsee.at</a> )	ganztägig	Golfclub Zell am See
14.	11. Schmitten Downhill Golf 2019 ( <a href="mailto:welcome@golf-zellamsee.at">welcome@golf-zellamsee.at</a> )	09.00 Uhr	Golfclub Zell am See/Schmittenhöhe
14.	Kinder-Stadt-Fest in Zell am See 2019	13.00 - 17.00 Uhr	Fußgängerzone Zell am See
14.	Concerto Masterclass Maxim Vengerov	19.00 Uhr	Ferry Porsche Congress Center
16.	Festspiele der Alpinen Küche 2019 (Stage cooking mit Andreas Döllner, Restaurant Döllner, uvm. Mit Food Market regionaler ProduzentInnen im Foyer und im Außenbereich)	09.30 Uhr	Ferry Porsche Congress Center
18.	Lehre mit Matura im Pinzgau: Info-Abend f. Lehrlinge & Eltern (Bedingung: gültiger Lehrvertrag)	19.00 Uhr	BFI-Regionalstelle Zell (Ebenbergstraße 1)
20. - 22.	11. Oktoberfest mit Livemusik (freier Eintritt - Tracht erwünscht) Information: 06542 / 72 457	FR & SA 18.00 Uhr SO 11.00 Uhr	Gasthof Wieshof
20. - 22.	Silberfisch Regatta	ganztägig	Zeller See
29.	Tag des Denkmals „Vogtturm“	10.00 & 16.00 Uhr	Hintereingang Vogtturm

## OKTOBER

05.	Landessirenenprobe (Probe, Warnung, Alarm, Entwarnung)	12.00 - 12.45 Uhr	bundesweit
12.	Ball der Landwirtschaftsschule Bruck	19.30 Uhr	Ferry Porsche Congress Center
13.	Einheigefest der Zeller Bauernschaft (Eintritt frei, Parkplätze vorhanden, Postbus 71 vom Postplatz)	11.00 Uhr	Aubauer, Schmittental
18. - 19.	Kiwanis – Tauschbörse (Fr nur Annahme: 15.00 – 18.00 Uhr Tauschbörse nur Sa: 09.00 – 14.00 Uhr)		Ferry Porsche Congress Center

## NOVEMBER

02.	Tausch- und Kaufbörse für Kinderkrampuse (Hannes Dreiseitl, 0664 / 47 26 856 oder 06542 / 73 194   <a href="mailto:dreiseitl@sbg.at">dreiseitl@sbg.at</a> )	14.00 - 16.00 Uhr	Dorfplatz Thumersbach
09.	Österreichische Staatsmeisterschaft Standardtänze	13.00 Uhr	Ferry Porsche Congress Center
14.	Sportlehre der Stadtgemeinde Zell am See	17.30 Uhr	Ferry Porsche Congress Center
16.	HAK-Ball	19.30 Uhr	Ferry Porsche Congress Center

**Brotbacken beim Augut** jeweils Mo und Mi von 26.08. - 30.10.2019  
Augut, Sonnbergweg 4 | 08.00 Uhr | Nur mit Voranmeldung möglich (mind. 5 Personen), bis spätestens am Vortag, 17.00 Uhr beim Augut, Tel.: 0664 / 48 10 803. Kosten: € 15,-/ Person, inkl. kleiner Brotjause

**Jodeln am Berg** immer Do 29.08. - 12.09.2019  
Treffpunkt bei der Schmittenhöhebahn Talstation | 09.45 Uhr | Mit Thomas Reitsamer von der Jodelschule Pinzgau. | Dauer Jodelkurs: ca. 1,5 Stunden. Bergjodeln im Seilbahn-Ticket inkludiert. | Kontakt: 06542 789 – 211  
E-Mail: [infocenter@schmitten.at](mailto:infocenter@schmitten.at)

**Stadtmarkt Zell am See** immer Fr 30.08.2019 - 25.10.2019  
Stadtplatz Zell am See | 08.00 – 14.00 Uhr

**Frühschoppen direkt am Zeller See** immer Sa & So bis 08.09.2019 | Grand Hotel Zell am See | 11.00 Uhr | Frühschoppen mit Live-Volksmusik. Beim Hundertwasserbrunnen im Restaurant Pinzga Bräu im Grand Hotel Zell am See. Eintritt frei!

**Stadtführung Zell am See** immer Mo 02.09. - 28.10.2019  
Rathaus Zell am See | ab 10.00 Uhr | Die Führung ist kostenlos. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr beim Rosengarten

**Seereinigung am Zeller See**  
Sa 14.09.2019 | 08.00 Uhr | Treffpunkt Wasserrettung beim Strandbad Seespitz

KULTUR | KALENDER | ZELL AM SEE  
*Veranstaltungen*  
September | November 2019  
ZELL • SEE  
August 2019



<b>IRONMAN:</b> s. Seiten 8 - 11			
30.08.2019	IRONGIRL Run	17.30 Uhr	Stadtplatz Zell am See
31.08.2019	IRONKIDS	13.00 Uhr	Strandbad Zell am See
01.09.2019	IRONMAN 70.3	ganztägig	Zell, Kaprun, Bruck, Maishofen, Piesendorf



### Zeller Sternenadventmarkt

Öffnungszeiten ab 21.11.2019:

Do & Fr: 15.00 - 20.00 Uhr | Sa: 12.00 - 20.00 Uhr | So: 12.00 - 19.00 Uhr  
Mo 23.12.19: 15.00 - 20.00 Uhr | Di 24.12.19: 10.00 - 14.00 Uhr



sternenadvent.at